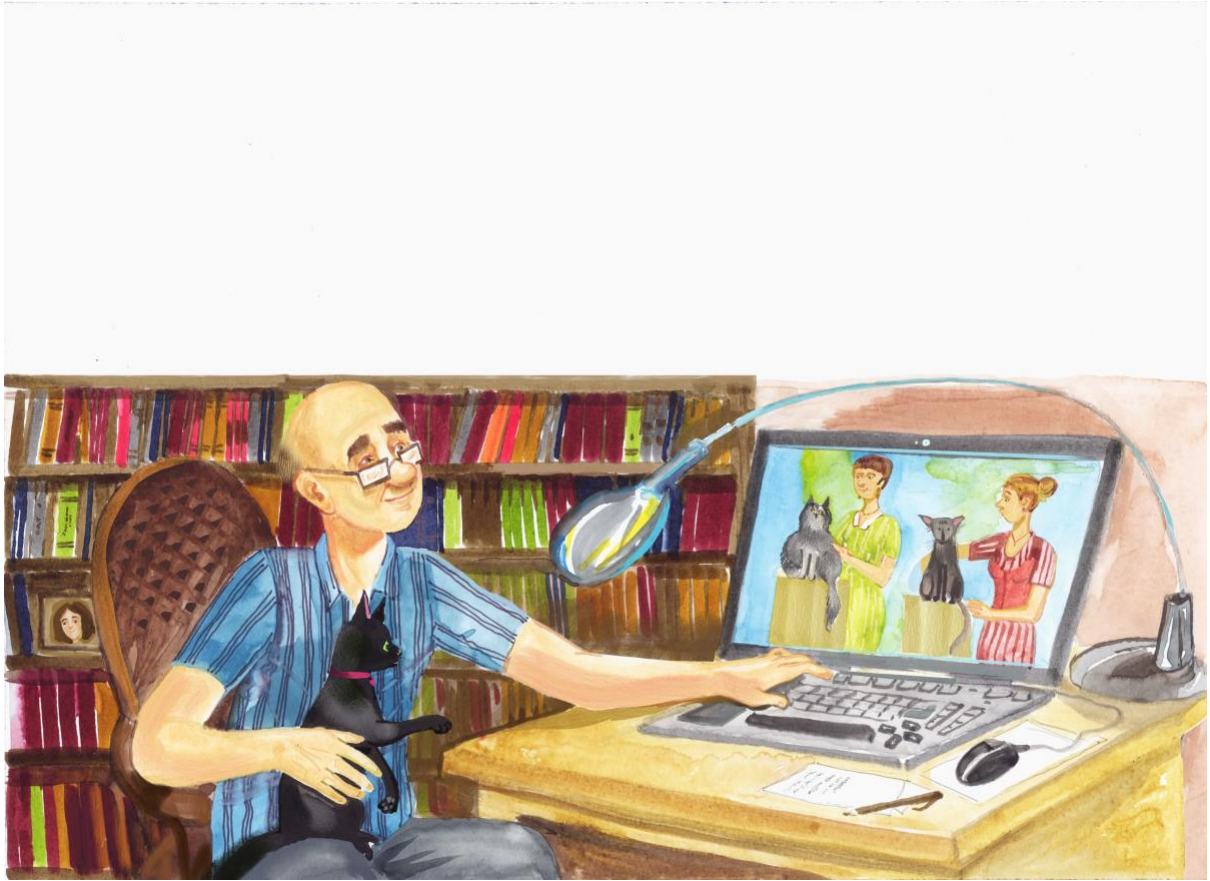


CLEO



Cuaderno de preguntas

Francisco Javier del Pino Romero

Ejemplar gratuito

CLEO: Cuaderno de preguntas

Francisco Javier del Pino Romero

1ª edición / 1 editie: 2025

© 2025, Fiscal Celestial

© de la redacción / Redactie: Francisco Javier del Pino Romero

© de las ilustraciones / Illustraties: Ekaterina Muratova

© de las traducciones / vertalingen:

Lieve Behiels,

Allan Brown

Elena Kupriyánova

Cristina López Devaux

www.fiscalcelestial.org

Depósito legal / Wettelijke depot: D/2025/Fiscal Celestial, uitgever

Alle rechten voorbehouden. Behoudens uitdrukkelijk bij wet bepaalde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar gemaakt, op welke wijze ook, zonder de uitdrukkelijke voorafgaande toestemming van de uitgever.

Todos los derechos reservados. Está estrictamente prohibida cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación total o parcial de esta obra, sea cual sea el medio usado, sin el permiso expreso y por escrito del editor.

CLEO: CUADERNO DE PREGUNTAS



Este cuaderno está hecho en base a CLEO, un libro bilingüe escrito en español por Francisco Javier del Pino Romero y traducido a otros cuatro idiomas. Han sido editadas 4 versiones de CLEO:

español-francés:	ISBN: 9789464516135
español-inglés:	ISBN: 9789464517866
español-neerlandés:	ISBN: 9789464516128
español-ruso:	ISBN: 9789464517859

Estos ejercicios están destinados a estudiantes de español como lengua extranjera, de lengua francesa, inglesa, neerlandesa o rusa con un nivel B del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) o para estudiantes hispanohablantes de cualquiera de las cuatro lenguas mencionadas. También es un instrumento de trabajo ideal para hijos de hispanohablantes que viven en un país cuya lengua oficial es una de las lenguas del libro (francés, inglés, neerlandés, ruso) y están escolarizados en una de esas lenguas, o para hijos de hablantes nativos de las lenguas francesa, inglesa, neerlandesa y rusa que viven en un país de lengua española.

Para más información sobre CLEO, visita su ciberpágina: www.fiscalcelestial.org

CÓMO USAR ESTE CUADERNO DE EJERCICIOS

En este cuaderno encontrarás ejercicios para mejorar tu conocimiento de las 5 lenguas del libro y adquirir vocabulario. No son ejercicios para principiantes. Todos están hechos en base al libro CLEO.

Tanto el libro CLEO como los cuadernos están compuestos por 51 capítulos. En los cuadernos, los títulos de los capítulos están en mayúscula y numerados. Además, tras el título de cada capítulo, encontrarás entre paréntesis los números de las páginas de cada capítulo en el libro. Así te será más fácil y rápido encontrar las respuestas. También están numeradas las preguntas (267).

La gran ventaja del estudio de CLEO es que está diseñado para trabajo individual sin profesor. El paquete de estudio CLEO se compone del libro CLEO, de un cuaderno de preguntas (65 páginas), de un cuaderno de respuestas (84 páginas) y de una grabación del libro en español. Puedes descargar los cuadernos de preguntas y respuestas y la grabación de la ciberpágina www.fiscalcelestial.org. Sin embargo, el libro se debe comprar. Si pulsas el enlace de más abajo podrás ver un vídeo explicativo de CLEO:

<https://www.youtube.com/watch?v=PyfLZ7gIkcl>

Aparte de unos pocos ejercicios diferentes (completar huecos o relacionar palabras con sus definiciones), hay dos tipos de ejercicios en este cuaderno: preguntas sobre capítulos del libro, ejercicios de traducción y ejercicios de rellenar huecos.

El total de palabras en CLEO asciende a 21.363, de las que 3.695 son palabras diferentes, y unas 2.100 palabras únicas (si solo contamos un término por raíz). El nivel de dificultad lingüística y temática de CLEO corresponde aproximadamente a un nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER), con partes de algunos capítulos que podrían ser de A2 y otras acercarse al nivel B2 en función del vocabulario o estructuras utilizadas.

Para aprovechar al máximo este cuaderno de ejercicios, este es el modo de trabajo que recomiendo:

1. Por supuesto, debes empezar leyendo el libro CLEO en tu lengua materna, en español, o en ambas. Si lees primero en español, puedes consultar la traducción a tu lengua materna cuando encuentres palabras o expresiones desconocidas. Es fácil, pues cada página par contiene el texto original en español, y cada página impar, el texto traducido.

2. A continuación, puedes empezar a responder a las preguntas en español, o en francés, o en neerlandés, o en inglés o en ruso en los cuadernos respectivos, pero ¿cómo hacerlo? En función de tu nivel de la lengua elegida: a) puedes escuchar la grabación de cada capítulo y a continuación, responder a las preguntas; b) puedes leer cada capítulo y después responder a las preguntas sin mirar las respuestas en el libro. Por último, c) puedes responder a las preguntas simplemente copiando la respuesta del texto de cada capítulo.

3. En cuanto a los ejercicios de traducción del español a tu lengua materna o de tu lengua materna al español, lo aconsejable es leer cada capítulo en la lengua elegida, y a continuación intentar traducir las frases. También, en función de tu nivel, puedes simplemente copiar la traducción del libro en el cuaderno de ejercicios. Copiar ayuda a fijar en la memoria las palabras o expresiones desconocidas.

Lo anterior es de aplicación a cualquier estudiante de español de lengua materna francesa, inglesa, neerlandesa o rusa con un nivel B, o para cualquier estudiante hispanohablante de las otras 4 lenguas.

Sin embargo, hay que tener en cuenta que las traducciones del libro CLEO no son la Biblia, es decir, son una versión de cómo podría decirse en inglés, francés, neerlandés o ruso lo que el autor ha escrito en español, pero no son las únicas traducciones válidas. Ya conocéis el refrán: «cada maestrillo tiene su librillo». Sin embargo, las traducciones del libro pueden servir de modelo.

Las palabras se aprenden en contexto. Es de ingenuos creer que podemos aprender listas de palabras en una lengua extranjera. Por eso, la que propongo es la manera ideal de asimilar vocabulario, por repetición, escribiendo, leyendo y oyendo.

Un caso aparte es el de los niños cuyo padre, madre o ambos progenitores son de lengua materna española y viven en un país cuya lengua oficial es una de las lenguas del libro. Por ejemplo, Francia, Bélgica, Luxemburgo, Suiza, Países Bajos, Reino Unido, Irlanda, Rusia, etc. En tal caso, lo más probable es que esos niños estén escolarizados en una de las lenguas oficiales de esos países.

Si el padre o la madre es hispanohablante, puede leer capítulos de CLEO a su hijo/a, y hacerle las preguntas de este cuaderno a su hijo. A continuación, puede corregir las respuestas dadas en español, aunque el niño utilice palabras distintas de las del libro.

El libro CLEO puede ser muy adecuado para esos niños siempre que tengan un nivel intermedio de comprensión oral y escrita del español.

Lo mismo puede decirse de niños cuya primera lengua (o la lengua de los padres) es la lengua inglesa, francesa, neerlandesa o ruso y viven en España o en cualquier otro país de lengua oficial española.

Espero que el libro CLEO y los cuadernos de preguntas y respuestas te sean útiles.

Francisco Javier del Pino Romero
Amberes, 1.6.2025

1. NOTA DEL AUTOR (págs. 4-5)

1. ¿Quién ha escrito la biografía de Cleo?
2. ¿Cuáles son las obligaciones de los propietarios de gatos?
3. ¿Cuántos años tiene Cleo?
4. Además de narrar la vida y aventuras de una gata que habla, ¿qué es Cleo?

2. LOS PROTAGONISTAS (págs. 6-7)

5. ¿Cuántos hermanos humanos tiene Cleo y cómo se llaman?
6. ¿Qué edad tienen y qué estudian los hermanos humanos de Cleo?
7. ¿Qué otros personajes aparecen en el libro?
8. ¿Dónde viven Cleo y su padre adoptivo?

3. NOTA DE CLEO (págs. 8-13)

9. ¿A quién se le ocurrió la idea de escribir este libro y cuándo?
10. ¿Cómo aprendió Cleo a hablar en español?

11. ¿Qué otras lenguas entiende Cleo?

12. ¿Por qué Búho no quiere que se sepa que Cleo habla español?

13. ¿Por qué Búho quiere escribir un libro sobre Cleo?

14. ¿Por qué quiere Cleo que se escriba un libro sobre ella?

15. ¿Por qué Cleo no puede escribir ella misma el libro?

16. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro. Las encontrarás en el cuaderno de respuestas:

Una cabezadita

Los gatos tenemos muy buen oído

Tendré cuidado

Eso no es justo

Un gato que habla

4. ¿QUIÉN SOY YO? (págs. 14-17)

17. ¿Cuáles son las cualidades de Cleo?

18. ¿Cuál es el defecto de Cleo?

19. ¿Cómo define Cleo a su padre adoptivo?

20. ¿Qué desea Cleo?

5. LAS PALABRAS SE LAS LLEVA EL VIENTO (págs. 18-21)

21. ¿Qué pide Cándida a Ruti y Elena?

22. ¿Qué quieren Ruti y Elena?

23. ¿Qué contesta Cándida?

24. ¿Qué ha hecho Ruti para que su padre esté orgulloso de ella?

25. ¿Qué ha hecho Elena para que su padre esté orgulloso de ella?

26. ¿Cuál es el regalo del padre a Ruti y Elena?

27. ¿Qué piden Ruti y Elena a su padre como regalo por sus buenas notas?

28. ¿Por qué tiene el gato que ser español?

29. ¿Qué dice la madre de Ruti y Elena?

Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Si sacáis buenas notas

Si haces tus tareas

Estoy muy orgulloso de vosotras

Haces deporte

Un viaje por España de 3 semanas

Los gatos de aquí tienen malas pulgas

Se pelean entre ellos

6. SE BUSCA GATO (págs. 22-29)

30. ¿Qué hicieron Ruti y Elena durante el verano de 2013?

31. ¿Qué necesitaba Cleo para poder entrar en el país lejano donde viven Ruti, Elena y su madre?

32. ¿Por qué no gustaron a Ruti y Elena los gatos que vieron en la tienda?

33. ¿Cómo encontraron a Cleo?

34. ¿Por qué le pusieron el nombre Cleo?

35. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Pasaporte internacional de animales de compañía

El gato necesitaba estar vacunado

Un gran centro comercial

Buscamos en internet

Encontramos un anuncio de una señora que regalaba gatitos

Quedamos con ella al día siguiente

Como un bosque hechizado al atardecer

También ella tenía el pelo oscuro y ojos verdes

La señora me gritó: «¡Cuidado!»

7. EL ORIGEN MISTERIOSO DE CLEO (págs. 30-31)

36. ¿Quién eligió a quién: el padre a Cleo o Cleo al padre?

37. ¿Cuál es el primer recuerdo que Cleo tiene de su infancia?

38. ¿Qué le dieron a Cleo cuando llegó al piso de la playa con su padre y hermanas?

39. ¿Comió Cleo en casa de la vieja? ¿Por qué?

40. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

No sé ni cuándo ni dónde nací

Un penetrante olor a excremento de vaca

La reconozco por su olor

Está hablando con alguien

En una lengua que no entiendo

Mis dos hermanas me hablan con cariño

Doy un suspiro de alivio

8. EN EL PISO DE LA PLAYA (págs. 32-35)

41. ¿Qué le hizo la veterinaria a Cleo?

42. ¿Por qué no podrá Cleo viajar con las niñas al país lejano?

43. ¿Qué pasó con Cleo, a dónde fue?

44. ¿Qué ve Cleo por la ventanilla del avión?

45. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Llegamos a un piso cerca de la playa

Yo era bastante pequeña e inexperta

De repente, yo podía entender todo lo que ellos decían

Por alguna razón que desconozco

Ellos no me entendían a mí

9. CLEO EN SU NUEVA CASA DE VIENA (págs. 36-37)

46. ¿Cuántas latas de comida distinta ha probado Cleo?

47. ¿Qué dos latas de comida le gustan a Cleo?

48. ¿Cómo transcurre la vida cotidiana de Cleo?

49. ¿Por qué es traviesa Cleo?

50. ¿Por qué nunca alcanza Búho a Cleo cuando la persigue?

51. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Se lo pasa genial

Es caprichosa y muy exigente con la comida

Comida para gatos de las marcas más conocidas

Es muy traviesa

Araña el sofá y los altavoces

Me muerde los tobillos

No entiendo nunca cuándo está contenta y cuándo está triste

10. ESTADO DE ÁNIMO (págs. 38-41)

52. ¿Cuándo ronronea Cleo?

53. ¿Por qué Cleo araña el sofá?

54. ¿Cómo refleja Cleo su estado de ánimo?

55. ¿Por qué Búho persigue a Cleo y le dispara con una pistola de agua?

56. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Cuando me pongo contenta, ronroneo

Estoy triste cuando pasa de mí

No le arañó el sofá con mala intención

Mi padre dice que nunca me río

No sabe lo que dice

Mi cola y mis orejas son elocuentes

¡Es el juego del escondite!

Apenas puedo contener la risa

Sé que mi padre se preocupa por mí

Soy tan sensible como una adolescente

Me emociono rápidamente

11. COMER Y JUGAR (págs. 42-45)

57. ¿Qué es lo que más le gusta a Cleo?

58. ¿Qué come Cleo?

59. ¿Qué hacía Cleo cuando su padre le daba una lata de comida que no le gustaba?

60. ¿Qué juguetes ha comprado el padre para Cleo y cuál ha gustado más a Cleo?

61. ¿Qué hace Cleo con los juguetes?

62. ¿Qué deportes practica Cleo?

63. ¿Cuáles son las grandes aficiones de Cleo?

64. ¿Qué música escucha Cleo y qué ve en la televisión?

65. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Me paso el día corriendo, saltando y jugando

Gasto muchas calorías

No me puedo contener

No sé por qué lo hago

Hago estiramientos

12. LAS VACACIONES EN VIENA DE RUTI Y ELENA (págs. 46-53)

66. ¿Por qué su papá no deja salir a la calle a Cleo?

67. Usa las palabras (algunas aparecen varias veces) de la lista de más abajo para rellenar los huecos que faltan en el texto que sigue (págs. 46-48-50)

Ejercicio a): lista de palabras

Afiladas	Amor	Argentina	Armario	Aventurera	Basura	Cabeza
Carne Cola	Cola	Comidas	Curva	Desayuno	Esmeralda	Estirpe
Exigente	Faroles		Llamas	Melena Monarca		Moscas
Olfato	Pedo	Peligros	Pelota	Protectora	Puntualidad	Pupilas
Rebelde	Residencia		Salvaje	Salvaje	Salvaje	Súbdita
Vida	Yegua					

Cleopatra, cuarta de la _____ del Árbol del Bosque, más conocida como «Cleo», es famosa en la _____ «Mariahilferstrasse» de Viena por su deslumbrante _____ negra y sus ojos color _____. Además de su magnífica _____ también es célebre su carácter juguetón y cariñoso, aunque de vez en cuando, _____

La _____ de Cleo es bastante ajetreada: entre cazar _____ comer _____ y jugar con la _____ de pimpón, Cleo mantiene su forma esbelta y sus uñas _____ y manicuradas a todas horas.

Por la mañana, Cleo es la primera en despertarse y espera a que su _____ Ruti salga del «dormitorio prohibido», en el que a Cleo rara vez la dejan entrar por su propia seguridad.

La habitación llamada «Dormitorius Papi» es un lugar lleno de _____ y escondites en el que Cleo, siendo tan _____ disfruta escondiéndose y escabulléndose debajo de la cama y dentro del gigantesco _____

Lo primero que debe hacer Ruti al levantarse es dar de comer a su _____ Cleo. Cleo consigue que papá, Ruti, Elena y Pablo hagan lo que ella quiere mirándolos fijamente con sus ojos verdeamarillentos tan grandes como dos _____ y enroscando su _____ entre las piernas de los mencionados más arriba. Aunque el _____ de Cleo huele a una mezcla de _____ asqueroso y cubo de _____ lleno de restos de _____ en pleno verano, sus súbditos sacrifican su sentido del _____ por el _____ y respeto que le tienen a su señora.

Cleo es muy _____ con sus _____. Está acostumbrada a comer carne _____ salmón _____ y atún exquisito. Además, Cleopatra exige _____ en sus comidas. Cleo se suele poner _____ cuando a alguno de sus súbditos se le olvida darle de comer a las horas habituales: 8:00, 12:00, 16:00 y 20:00. Cuando Cleo muestra su lado _____ (que también puede ocurrir después de haberse comido un buen filete de carne) empieza a galopar como una _____ furiosa y _____ de sus imaginarios potrillos. Vuelca la _____ a un lado, ensancha su _____ y su cuerpo forma una _____ a la vez que galopa con _____ en las _____ de los ojos.

Ejercicio b): lista de palabras

Buena	Cazar	Compasión	Despistada	Dulce	Ferocidad
Gata	Genial	Gigante	Honrado	Majestuoso	
Maliciosamente		Misericordia	Moscas	Pasatiempos	
Peligro	Primo	Rapidez	Ratones	Siesta	
Somnolienta	Ventanas	Voz	Zarpas		

Cuando el sol entra por las ventanas de su _____ salón y empiezan a entrar las _____ se lo pasa _____. Uno de los _____ preferidos de Cleo, además de perseguir _____ de juguete (de los que tiene 30 modelos diferentes), es _____ moscas.

Ya apenas entran moscas por las _____ porque se ha corrido la _____ sobre la _____ y _____ de la _____. Cleo. Aunque es cierto que de vez en cuando, entra una mosca _____ y, en cuanto puede, Cleo la atrapa con sus _____ y se la come de inmediato, sin _____ ni _____. Cuando se despierta tras una buena _____ todavía un poco _____ y con los ojos entrecerrados, se deja acariciar por sus súbditos. Desgraciadamente, siendo tan _____ y _____ como es, Cleo se cree que todo el mundo es tan _____ como ella y, por eso, Cleo corre _____. Más de una vez ha caído en manos del _____ *Guillermus Malvadás* (nuestro _____ de Córdoba que a veces viene de visita) y ha sido torturada _____.

68. ¿Por qué dice Cleo que los retoños de humanos tardan muchos años en aprender a comportarse?

69. ¿Qué hicieron Pablo y su primo *Guillermus* a Cleo un día que su padre no estaba en casa?

13. LA OPERACIÓN DE CLEO (págs. 54-57)

70. ¿Qué pasó cuando el veterinario introdujo un termómetro en Cleo?

71. ¿Qué hizo su padre?

72. ¿Cuáles eran los síntomas del primer celo de Cleo?

73. ¿Qué habría pasado si el veterinario no hubiera esterilizado a Cleo?

74. ¿Qué hace Cleo cuando su padre la saca del transportín y la coge en brazos?

75. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Cleo se había hecho caca

El olor en el coche era insoportable

Tenía cara de estar bastante mosqueada

Ella salió como alma que lleva el diablo

El primer celo de Cleo

Cleo se pondría a maullar sin motivo

Ella asiente

Cuando llega el temido momento

La cojo en brazos

Todavía está bajo los efectos de la anestesia

Está totalmente recuperada

14. ¿QUÉ ME ESTÁ PASANDO? (págs. 58-60)

76. ¿Qué siente Cleo bajo los efectos de la anestesia?

77. ¿Con quién confunde Cleo a su padre?

78. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

¿Qué me está pasando?

La cabeza me da vueltas

Voy dando tumbos de derecha a izquierda

¿Estoy soñando?

¡Estoy asustada!

Punzadas de dolor

Duele muchísimo

Mi padre ha venido a verme unas cuantas veces

15. NO ENTIENDO A LOS HUMANOS (págs. 60-61)

79. ¿Por qué dice Cleo que no entiende a los humanos?

80. ¿Con quién maúlla durante una hora Búho?

81. ¿Por qué, según Cleo, es más sano dar varias cabezaditas durante el día que pasarse toda la noche durmiendo?

82. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Por la mañana cuando se despierta

Por la noche antes de acostarse

A mí apenas me dedica tiempo

No me dejan afilarme las uñas en el sofá

16. PROHIBIDO EL PASO págs. 62-63)

83. ¿Por qué Búho ha prohibido a Cleo entrar en su dormitorio?

84. ¿Qué hace Cleo para entrar en el dormitorio?

85. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Prohibido el paso

Le pegué un manotazo o una patada

Me clavaba las uñas en el trasero

Así que le prohibí la entrada

17. CRIMEN Y CASTIGO (págs. 64-65)

86. ¿Qué dice Liena que hay que hacerle a Cleo?

87. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Crimen y castigo

Me afilo las uñas en el sofá

No tiene sentido

Me castiga todo el tiempo

Ahora me ha puesto a régimen

Le voy a cantar las cuarenta

18. PIPÍ Y CACA (págs. 66-69)

88. ¿Qué utensilios son necesarios para el servicio de Cleo?

89. ¿Por qué Cleo echa arena sobre su caca y pis?

90. ¿Por qué Cleo no entiende que su padre no tenga un cajón con tierra como ella?

91. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

No es verdad que los gatos sean tan limpios como dicen

Cleo es la gatita más limpia del mundo

Se asea muchas veces cada día

La caca apesta, sobre todo la mía

Uso mi pata como pala para para esconder la caca

19. ¡SE ME CAE EL PELO! (págs. 70-71)

92. ¿Por qué tiene Búho que comprarle hierba gatera a Cleo?

93. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Se me cae el pelo

Espero no quedarme calva como mi padre

He empezado a rascarme el cuerpo entero

Los gatos mudan su pelo varias veces al año

20. LAS COMIDAS DE CLEO (págs. 72-75)

94. ¿Por qué hace Cleo huelga de hambre?

95. ¿Qué come Cleo?

96. ¿Cómo prefiere Cleo las gambas?

97. ¿Cuál es la receta para preparar gambas para Cleo?

98. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Pelé una gamba para Cleo y se la di a probar

Le encantó

Cuando abría latas de comida para gatos, se negaba a comer

Hacía huelga de hambre

Se daba la vuelta y se alejaba refunfuñando

Siempre está olfateando la comida que preparo

Pero no me hace caso

21. CLEO VOMITONA (págs. 76-77)

99. ¿Por qué apenas vomita Cleo ahora?

100. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

La primera vez que vomitó me asusté

Cleo empieza a chillar de alegría

22. UNA GATA NOBLE (págs.78-79)

101. ¿Por qué Cleo es una gata noble?

102. ¿Por qué piensa Búho que Cleo le lame su calva cabeza?

103. ¿Qué hace Cleo cuando Búho habla por teléfono con Liena?

104. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Es incapaz de hacerle mal a nadie

Dicen que los gatos te la guardan si les haces algo malo

Le he pisado el rabo sin querer

¿Por qué me haces daño si yo no te he hecho nada a ti?

Cleo es muy ingenua y se fía de todo el mundo

Cleo piensa que su lengua puede ser un remedio contra la calvicie

Siempre hace alguna travesura

23. VAMOS DE PASEO (págs. 80-83)

105. ¿Adónde van de viaje Cleo y su padre?

106. ¿Qué hace Cleo durante el viaje?

107. ¿Por qué critica la cuñada de Liena a Búho?

108. ¿Qué opina Cleo?

109. ¿Por qué no le gustan a Cleo los viajes en coche?

110. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Hoy hemos salido de viaje

Cleo se pasó las dos primeras horas protestando

Menos mal que la paré a tiempo

Le quito el collar para peinarla

A ellas les gusta llevar joyas, collares, pendientes, pulseras, relojes, sombreros o pañuelos

En eso mi padre tiene razón

24. PRIMER ENCUENTRO DE CLEO CON UN PERRO (págs. 84-87

- 111. ¿Por qué Cleo tuvo un encuentro peligroso en casa de Liena?**
- 112. ¿Qué aspecto tenía Cleo cuando se sintió acorralada?**
- 113. ¿Qué opina Cleo del perro de lanas?**
- 114. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro**

Primer encuentro de Cleo con un perro

Hemos pasado una semana de vacaciones en casa de Liena

Cleo se ha llevado bien con ella

No ha permitido que Liena la coja en brazos

El perro siguió acosándola

Se colocó de espaldas a los libros como gato acorralado

Cabezas de chorlito

¡Qué mala educación!

25. CLEO Y LAS CLASES DE PIANO (págs. 88-93)

- 115. ¿Cuál es el premio que reciben los niños-alumnos de Liena cuando hacen bien sus tareas?**
- 116. ¿Por qué se queja Cleo de que todavía no hayan inventado tapones para oídos de gato?**
- 117. ¿Por qué Cleo no aprendió a tocar el piano?**
- 118. ¿Cómo consoló Búho a Cleo?**
- 119. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro**

Me aficioné a la música desde pequeña

Los gatos tenemos muy buen oído y sabemos apreciar la buena música

Pablo estudiaba canto y piano en el Conservatorio de Viena

Me gusta conocer a cachorros humanos, aunque algunas niñas me bufan

¡Qué pena que todavía no hayan inventado tapones para oídos de gato!

Un día Liena le dijo a mi padre que quería enseñarme a tocar el piano

Mis garras no están hechas para tocar el piano, sino para cazar ratones

26. VENTAJAS E INCONVENIENTES DE SER GATA (págs. 94-95)

120. ¿Qué no le gusta a Cleo de ser gata?

121. ¿Qué es lo que más le gusta a Cleo de ser gata?

122. ¿Por qué los perros se la tienen jurada a los gatos?

123. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Ventajas e inconvenientes de ser gata

¿Qué es lo que me gusta de ser gata y qué es lo que no me gusta?

Tampoco me gusta que me tenga encerrada en casa

Aunque diga que es por mi bien

Los perros nos la tienen jurada

Hay algunos humanos que tienen alergia a los gatos

Gatos expiatorios (chivos expiatorios)

27. DE CÓMO MI PADRE EMPIEZA A QUEDARSE CON LA COPLA (págs. 96-97)

124. ¿Qué le gustaría al padre de Cleo?

125. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Siempre hablan en ruso porque Liena es rusa

Cuando le prohíbo subirse a la mesa

Cuando ha detectado a una mosca que no puede cazar

Imagínate a cuánta gente le gustaría contar con los servicios de un intérprete de lengua gatuna

28. ALGO RARO ESTÁ PASANDO: LA MUDANZA (págs. 96-97)

126. ¿Cómo ha sabido Cleo que se muda a otra casa?

127. ¿Qué hace Cleo con las cajas de la mudanza?

128. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Me he dado cuenta de que nos vamos a algún sitio y estoy preocupada

¡Estoy jugando al escondite!

Todavía no entiendo bien el lenguaje humano

¡Todo lo tengo que aprender yo sola, por mí misma!

29. EN CASA DE LIENA (págs. 98-99)

129. ¿Qué es lo primero que hace Cleo al llegar a casa de Liena en Bruselas?

130. ¿Qué hace Búho cuando Cleo se porta mal?

131. ¿Qué piensa Cleo de Liena?

132. ¿Por qué piensa Cleo que Liena es una ignorante?

133. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Cleo y yo nos hemos mudado al piso de Liena en Bruselas

¡Vaya bronca que nos hemos llevado Cleo y yo!

No me fio un pelo de ella

No tiene el sexto sentido que tenemos los gatos

30. LIENA TORTURA A CLEO (págs. 100-101)

134. ¿Por qué Liena no está contenta de que Cleo haga sus necesidades como un gato normal?

135. ¿Por qué Cleo no quiere hacer caca en el inodoro?

136. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Allí guarda Liena la fregona dentro de su cubo y el recogedor del polvo

Cleo me mira con cara de satisfacción

Me parto de risa, pero a Liena no le hace ninguna gracia

Liena le ha dicho a mi padre que soy tonta y no he aprendido a hacer caca como los humanos

31. MI PAPÁ ME HA ABANDONADO (págs. 102-103)

137. ¿Por qué Cleo araña el sofá?

138. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Tengo que salir de viaje de trabajo a Salzburgo

Es la primera vez que dejo a Cleo sola con Liena

Antes de irme, me despido de Cleo

Te va a tratar muy bien

¡Es que no me puedo contener!

¡Escúchame un momento!

32. LIENA Y CLEO SE QUEDAN SOLAS (págs. 104-107)

139. ¿Qué ha cambiado cuando Liena y Cleo se quedan solas?

140. ¿Qué hace Cleo en esa situación?

141. ¿Por qué Cleo piensa que su padre es ingenuo?

142. ¿Por qué se queja Cleo de Liena?

143. ¿Por qué Cleo tiene miedo de Liena?

- 144. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro**

Liena está intentando reeducarme, pero no lo va a conseguir

Ha dejado de darme de comer las gambas que mi padre compró para mí

Le dice que me he portado mal

Está viva y coleando

33. JUEGOS DE GUERRA (págs. 108-109)

- 145. ¿Cuál es el juego que más le gusta a Cleo?**

- 146. ¿Cómo se defiende Cleo?**

- 147. ¿Cómo acaba la lucha libre entre Cleo y su padre?**

- 148. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro**

Juegos de guerra

A Cleo lo que más le gusta es jugar

Se defiende como gato panza arriba

Le hago cosquillas en la barriga

Se tumba en el suelo boca arriba

Sus uñas eran como garfios clavándose en mi carne

¡Por poco me deja inválido!

34. EN LA BOCA DEL LOBO: VACACIONES EN CASA DE YORIK (págs. 110-119)

149. ¿Dónde pasaron Cleo y su padre la Nochevieja y con quién?

150. ¿Quién es Yorik?

151. ¿Cómo se dio cuenta Cleo de la presencia de Yorik?

152. ¿Cómo reaccionó Cleo cuando vio a Yorik?

153. ¿Qué hizo Yorik cuando vio a Cleo?

154. ¿Qué hizo Cleo en el jardín?

155. ¿Qué hace Cleo cuando se le acerca Yorik?

156. ¿Qué come Yorik?
157. ¿Cómo se siente Yorik cuando no encuentra el plato de comida de Cleo?
158. ¿Qué hace Yorik después?
159. ¿Cómo aprendió Cleo la lengua perruna?
160. ¿Qué opina Cleo de Yorik?
161. ¿Qué pide Yorik a Cleo?
162. ¿Qué contesta Cleo?
163. ¿Está contento Yorik con la vida que lleva?
164. ¿Qué dice Cleo del aspecto de Yorik?
165. ¿Por qué tiene Yorik siempre la lengua fuera de la boca?
166. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

En la boca del lobo

Lo que no entiendo es cómo ninguno de los dos olió al otro

Poco a poco, los dos se dieron cuenta de la presencia del otro

Cleo retrocedió, su espalda contra la pared, expresión feroz

Así que todo fue mejor de lo que esperábamos

Cleo pasó la noche en vela con la vista fija en la puerta

Ella le saca los dientes

Como no se le da lo que quiere, llora con gemidos entrecortados, como un niño mimado

Ella lo observa por encima del hombro y ni se inmuta

Cleo no mueve un músculo

Cleo golpea con su pata el lomo de Yorik

Se me está olvidando la lengua perruna porque no practico

Eres el único perro que he conocido hasta ahora que sea buena gente y hospitalario

¡Es que tu comida olía tan bien y estaba tan buena!

Te estoy muy agradecida por tu hospitalidad

Dice que la obesidad es caldo de cultivo de otras enfermedades

El único inconveniente es que no me dan suficiente comida

¿Qué pasa con mi aspecto?

¡Las apariencias engañan!

35. DESAPARECIDO (págs. 120-121)

167. ¿Qué ha pasado a los gatos que salen en carteles con fotos de gatos buscados?

168. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Cuando me siento a leer bajo la luz de una lámpara, Cleo repara en su sombra

Veo el asombro en su cara

Por fin se cansa y dormita

Cleo intenta escabullirse por la puerta entreabierta, pero no se lo permito

¿Habrán muerto a manos de un perro o arrollados por un coche?

Cuando vuelvo a casa, Cleo ya me ha oído y me está esperando en la puerta

36. MUDANZA A AMBERES, AÑO 2016 (págs. 122-123)

169. ¿A dónde se han mudado Cleo y su padre?
170. ¿Qué es lo que más le ha gustado a Cleo del piso nuevo?
171. ¿Para qué vino un policía a casa de Cleo?
172. ¿Por qué pensó Cleo que el policía venía a detenerla a ella?
173. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Al principio, se asustó un poco por los altos techos

El policía venía de uniforme y con pistola

Cleo seguramente pensó que venían a detenerla a ella

Vivo en un mundo lleno de peligros y ni siquiera en mi propia casa me siento segura

Los gatos apenas tenemos derechos

37. CLEO TIENE MALAS PULGAS (págs. 124-127)

174. ¿Qué dice Cleo de las pulgas?

175. ¿Cuál fue el regalo de despedida que Yorik le hizo a Cleo?
176. ¿Por qué estuvo Cleo dos semanas sin comer carne?
177. ¿Qué hizo la veterinaria a Cleo?
178. ¿Cuánto tiempo duró el tratamiento?
179. ¿Contagió Cleo las pulgas a sus hermanas?
180. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

A los perros y los gatos nos atacan las pulgas

Pero a los humanos, les atacan otros bichos parecidos: los piojos

Me picaba todo el cuerpo y no podía dejar de rascarme

Me puso sobre una mesa de operaciones

La veterinaria me quitó todas las pulgas que pudo

Enseguida empecé a sentirme mucho mejor

38. LA CITA DE CLEO CON SU VECINA GALA (págs. 128-131)

181. ¿Quién es Gala?

182. ¿Qué hizo Gala en casa de Cleo?

183. ¿Qué hizo Cleo?

184. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

La cita de Cleo con su vecina Gala

Poco después de nuestra mudanza a Amberes, conocí a mi vecino de la 2ª planta

Parece que no ha salido bien este primer encuentro

Cleo le bufa y le saca los dientes

39. CLEO CAZADORA (págs. 132-135)

185. ¿Cómo ayudó el padre a Cleo en la caza de moscas?

186. ¿Qué hacía Cleo tras derribar a las moscas?

187. ¿Cómo entran los ratones en el piso de Cleo?

188. ¿Cómo cazó Cleo su primer ratón?

189. ¿Qué hizo el padre de Cleo con el ratón?

190. ¿Por qué se enfadó Cleo con su padre?

191. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Como todos sabemos, los gatos son excelentes cazadores

Cleo caza moscas sin ayuda paterna

Juega con ellas en el suelo hasta que se las come

En algunas paredes hay agujeros por donde pasan las cañerías del agua o de la calefacción

Me levanté y la vi mirando fijamente a uno de sus ratones de juguete

El ratón se hizo el muerto, pero a Cleo no hay quién la engañe

Está claro que Cleo no tenía intención de comerse el ratón

40. EL ESTREÑIMIENTO DE CLEO (págs. 136-139)

192. ¿Qué problema de salud tiene Cleo a veces?
193. ¿Qué hace Cleo cuando está estreñida?
194. ¿Qué pasó una vez cuando Cleo no pudo hacer caca durante 3 días?
195. ¿Qué come Cleo normalmente?
196. ¿Qué le recomendó la veterinaria al padre de Cleo?
197. ¿Qué hacía Cleo cuando escuchaba hablar de sus comidas favoritas?
198. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

El estreñimiento de Cleo

A veces, Cleo tiene problemas para hacer caca

Luego le puso un pañal muy grande, como los que les ponen a los bebés

No lo puedo hacer de la noche a la mañana

41. ¡PONGA UNA ACEITUNA EN SU VIDA! (págs. 140-141)

199. ¿Qué dice el padre de Cleo sobre las aceitunas?
200. ¿Qué horario de comidas tiene Cleo?

201. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

¡Ponga una aceituna en su vida!

Así que le compré una lata de aceitunas sin hueso y puse una en su plato

Parecía que estaba comiendo un helado

Me equivoqué con los estrictos horarios de comidas que impuse a Cleo

Así que ahora le doy de comer cuando me pide

42. PROHIBIDO SALIR A LA CALLE (págs. 142-145)

202. ¿Cuál es la ventaja de tener a Cleo en casa frente a tener a un niño pequeño?

203. ¿Qué respondió Cleo cuando su padre sugirió que, al beber el agua de los garbanzos en remojo, ella se habría pasado todo el día tirándose pedos?

204. ¿Por qué el padre de Cleo no le permitía salir a la escalera?

205. ¿Por qué Cleo maúlla junto a la puerta?

206. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Tener a Cleo en casa es casi como tener a un niño pequeño

Dicen que los gatos se deprimen si su amo se marcha durante más de varios días

Algunos hasta dejan de comer y mueren de inanición

Tengo que dormir allí la noche anterior al día de trabajo

Había dejado una olla con garbanzos en remojo encima de la mesa de la cocina

Supongo que pasaría todo el día tirándose pedos

Nadie huele mejor que nosotros

Los vecinos podrían pensar que la estoy maltratando

Cleo no sabe lo que quiere

Tal y como está el mundo hoy día, un gato doméstico no sobreviviría en la calle mucho tiempo

Pero, al menos, mi padre no me habla como si yo fuera un bebé

Los años humanos no son como los años gatunos

43. UNA GATA RONCADORA (págs. 146-147)

207. ¿Por qué Cleo sale de su cuna por la noche para irse a dormir al sofá?

208. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Cuando era pequeña no roncaba

Uno podría dormirse oyendo sus ronquidos como si fueran una canción de cuna

Pues sí, es increíble lo fuerte que ronca mi padre

A veces, hasta me tengo que ir a dormir al salón

44. EL CONFINAMIENTO: AÑO 2020 (págs. 148-149)

209. ¿Por qué dice Cleo que los humanos llevan puesto bozal?

210. ¿Por qué dice Cleo que para ella no ha cambiado nada con el confinamiento?

211. ¿Cuál ha sido la principal novedad en casa de Cleo por el confinamiento?

212. ¿Por qué Cleo ha cambiado de opinión sobre Liena?

213. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

He mirado por la ventana y he visto que todos los humanos llevan puesto bozal

¡No sabía que también mordieran como los perros!

Por todo el mundo se ha propagado un virus muy peligroso

Tengo que decir que he cambiado de opinión sobre ella

Así que, no hay mal que por bien no venga

Hace unos días vino un electricista a arreglar algo en casa

45. CLEO CUMPLE 7 AÑOS (págs. 150-155)

214. ¿Cuándo cumplió años Cleo?

215. ¿Qué le regalaron a Cleo?

216. Usa las listas de palabras para rellenar los huecos en los textos de más abajo (pág. 152-154).

Ejercicio a) – Rellena los huecos en el texto con las palabras de la lista de más abajo

Adulta	Aprieta	Bebé	Bebés	Brazos	Brazos	Bufa	Cabeza	Cambiado
Cariñosa	Curiosa	Desconfiada	Despierto	Detalle				Dientes
Discretamente		Elegante	Gatita	Gatuna	Hombro			Lista
Momento	Moto	Paranoica	Paseo	Patitas	Pecho			Peluda
Rasco	Ronquido		Ronronear	Ronroneo				Ruido
Sonido	Suave	Tamaño	Temeraria	Visitas				

Creo que su edad _____ corresponde a la edad de una mujer _____. Supongo que por eso es tan _____. Lo hemos celebrado jugando todo el día juntos. Cleo ha _____ mucho desde que la adopté, tanto física como mentalmente. Así que creo que ya va siendo hora de describir a Cleo con todo _____ y presentarla tal y como es en este _____.

Cleo es una _____ de pequeño _____, _____ y _____. Cleo es _____, pero también _____ cuando oye algún _____ raro. También es _____ y huele siempre muy bien. Es muy _____ cuando tengo -olfatea a todo el mundo-, pero también es _____. Y no consiente que nadie la toque. A quien intenta hacerlo, lo _____ y le saca los _____.

Cleo sigue siendo tan _____ como un _____ y necesita que todos los días le diga que la quiero. Por la mañana, cuando me _____ siempre me pide que la coja en _____ y demos un _____ juntos por la casa. Ella se _____ contra mi _____ y pone sus _____ en mi _____ como hacen los _____ humanos. Cuando la tengo en _____ y le _____ la _____ empieza a _____. El _____ es una especie de _____ en voz baja. Es algo así como el _____ de una _____ arrancando.

Ejercicio b) – Rellena los huecos en el texto con las palabras de la lista de más abajo

Agradecida	Alegre	Bandeja	Capricho	Cuenco	Curiosa
Delanteras	Deportistas	Educada	Encorva	Espalda	
Estiramientos	Fisgona	Gamba	Gatuno	Increíble	Lengua
Morro	Morro	Ordenador	Patas	Permiso	Pierna
Puerta	Rozar	Servicio	Siestas	Traseras	Vaso
Velocidad	Vueltas	Zapatos			

Es muy _____. Cuando le voy a dar de comer su _____ da varias _____ alrededor de mí y después aprieta su _____ contra mi _____. En lenguaje _____ eso significa «¡gracias!». Cuando acaba de comer, hace lo mismo. Y además es muy _____. Cuando estoy en el _____ aunque esté la puerta abierta, siempre pide _____ para entrar llamando a la _____ con una de sus _____.

Se echa varias _____ diarias, y cuando se levanta, hace _____ encorva la _____ hacia arriba primero, después estira las patas _____ y a continuación, las patas _____ como los _____.

Pero Cleo tiene mucho _____. Cuando estoy trabajando con el _____ (por lo general, traduciendo), se sube a mi mesa, que es muy grande, se pasea si ni siquiera _____ los muchos objetos que hay sobre la mesa y, a veces, bebe agua de mi vaso por _____. Es _____.

_____ la _____ a la que mueve la _____ mientras bebe. Como me he dado cuenta de que prefiere un vaso para el agua en vez de un _____ le he puesto en su _____ un _____ de agua. Además, Cleo es _____ como una vieja _____ porque siempre está olfateándolo todo, y también es _____ como un niño con _____ nuevos.

Ejercicio c) – Rellena los huecos en el texto con las palabras de la lista de más abajo

Afecto	Biblioteca	Brazos	Butaca	Cara	Cariñosa
Empujones	Estantería	Fiel	Gracias Hocico		Libros
Mesita	Ordenador	Pesadillas	Raza	Regazo	Repisa
Ronquidos	Sofá	Tele			

Cleo tiene algo de gato y algo de perro. ¿Será una nueva _____ de animal? ¿Perrigata o gatiperra? Es tan _____ como el perro más _____ a su _____. Siempre quiere estar cerca de mí. Se sienta a dormir en el _____ junto a mí cuando trabajo. Duerme en la _____ de la ventana que hay sobre mi cabeza cuando duermo, o espera a que me despierte sentada en mi _____ de noche. Cuando trabajo con el _____ a veces se sienta debajo de la mesa, o a veces sobre mis _____. ¡No es fácil trabajar así! A veces me da _____ en la _____ con su _____ para darme las _____ o demostrarme su _____ y no solo cuando le doy de comer.

Últimamente le ha dado por subir por las escaleras de la _____ que tiene 3.10 metros de altura. Al principio, empujaba y tiraba los _____ de la _____ superior al suelo, hasta que se lo prohibí. Ahora, se queda allí arriba observándome mientras trabajo. Por las tardes, me siento en una cómoda _____ a leer o a ver la _____ y Cleo se sienta en mi _____

Y hablando de _____ ya sabéis que Cleo también ronca, pero lo que no sabíais es que también tiene _____ como los humanos.

217. ¿Cómo agradece Cleo a su padre cuando le da una gamba?

218. ¿Para qué sube Cleo por las escaleras de la biblioteca?

219. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

¡Qué rápido pasa el tiempo!

A veces nos inventamos cosas cuando tenemos celos

Creo que su edad gatuna corresponde a la edad de una mujer adulta

Cleo es temeraria, pero también paranoica cuando oye algún ruido raro

No consiente que nadie la toque

A quien intenta hacerlo, lo bufa y le saca los dientes

Se echa varias siestas diarias

Cleo tiene mucho morro

Cleo es curiosa como una vieja fisgona y también es alegre como un niño con zapatos nuevos

46. EL ORIGEN DE LA PARANOIA DE CLEO (págs. 156-165)

220. ¿Qué le espera a Cleo en la calle por ser gata y hembra según su padre?

221. ¿Por qué dice el padre de Cleo que los gatos no tienen los mismos derechos que los perros?
222. ¿Cuál es la prueba de que los perros tienen fama de ser los animales domésticos con mejor olfato?
223. ¿Por qué, según el padre de Cleo, no hay gatos trabajando para el gobierno de ningún país?
224. ¿Por qué Cleo no quiere que su padre salga a la calle con ella?
225. ¿A dónde fue Cleo cuando salió a la calle?
226. ¿Qué escaparates miraba Cleo?
227. ¿Qué hizo Cleo cuando dos perros salieron corriendo detrás de ella?
228. ¿Cómo se escapó Cleo de los perros?
229. ¿Qué dice el padre a Cleo cuando esta afirma no entender porque la perseguían y acosaban los perros?
230. ¿Qué pasaba en el antiguo Egipto si alguien mataba a un gato?

231. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Parece asustarse por cualquier ruido

Te he dicho muchas veces que en la calle hay mucho peligro

Te puede acechar una pandilla de gatos en la calle y darte una paliza

Te pueden perseguir perros asesinos

Puedes perderte

En la práctica, los gatos están marginados, son despreciados y acosados por los perros

¿Qué pasará si te pierdes y después no encuentras el camino de vuelta?

Se paró varias veces en tiendas de bombones belgas y en joyerías artesanales a mirar los escaparates

De repente desde lejos vi a un hombre que paseaba con dos perros sujetos por una correa

Cleo salió de debajo del coche, asustada y con sentimiento de culpabilidad por no haberme hecho caso

Ya te avisé de lo que podía pasar

¡Qué mundo cruel!

Los jóvenes no obedecéis a vuestros padres, y nosotros tenemos mucha experiencia vital por nuestra edad

47. ¿QUÉ TE PASA, CLEO (págs. 166-167)

232. ¿Por qué cuando el padre de Cleo volvió de Bruselas a su casa de Amberes Cleo no la recibió, estaba escondida y no salió a almorzar ni a cenar?

233. ¿Cómo sabían los humanos que Cleo habla y entiende la lengua humana?

234. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Llevé a Liena a su casa de Bruselas y pasé esa misma noche allí

La encontré escondida en su casita y pensé que solo quería estar sola

Empecé a preocuparme cuando no salió a almorzar ni a cenar

Me acerqué a olerlos y enseguida me inmovilizaron, me ataron a una silla y empezaron a hacerme preguntas

Yo me hice la tonta y maullé como si no los entendiera

Me sacaron sangre con una jeringuilla

Me conectaron a una máquina tras ponerme cables en la cabeza

Lo único que puedo hacer es cambiar la cerradura

48. CLEO VA AL PSICÓLOGO (págs. 168-175)

- 235. ¿Por qué el padre de Cleo quiere llevarla a un psicólogo?
- 236. ¿Por qué Cleo no quiere ir a un psicólogo?
- 237. ¿Por qué dice Cleo que Ruti y su padre están locos?
- 238. ¿Por qué el padre de Cleo no quiere que Cleo le hable al psicólogo?
- 239. ¿De qué se queja el padre de Cleo a la psicóloga?
- 240. ¿Por qué la psicóloga opina que no es una buena idea que el padre de Cleo adopte otra gatita pequeña para que Cleo no esté sola y juegue con ella?
- 241. ¿Por qué Cleo tiene celos de la novia de su padre?
- 242. ¿Por qué está Cleo enfadada con su padre?

243. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Necesito carne y pescado para crecer

Pues yo creo que quien debería ir a un psicólogo eres tú

Tú y Ruti, que es vegana, estáis intentando convencerme para que deje de comer carne

Dígame qué le pasa a su gata

Araña el sofá de mis amigos cuando vamos a sus casas de visita

Parece que su gata no sabía nada de que quisiera usted adoptar a otra gatita

Su gata puede deprimirse o puede ponerse muy contenta al tener un compañero de juegos

Pago la consulta y Cleo y yo volvemos a casa en coche

¡Yo soy la última en enterarme de cosas tan importantes!

Tomas decisiones que me afectan a mí, ¡y ni siquiera me consultas!

49. ODA A CLEO (págs. 176-179)

244. Rellena los huecos en los textos con las palabras de la lista de más abajo

Ejercicio a)

Algodón	Azabache	Camaleón	Chocolate	Color	Compañera
Despierto	Guapa	Humano	Humor	Luz	Monumento
Movimiento	Obra de arte	Ocurrencia	Ocurrencias	Pelaje	Postura
Risa	Salud	Seda			

Cleo es la mejor _____ que un _____ puede tener. Cleo me alegra el día con sus _____ y me pone de buen _____ en cuanto me _____. Es graciosísima y beneficiosa para la _____. Con cada _____ suyo, cada _____ cada _____ me parto de _____. Además, Cleo es un _____. Es tan _____ que cuando la miro, me parece estar admirando una _____.

Cleo es negra como el _____ pero cuando le da la _____ del _____ cambia de _____ como un _____ y se vuelve marrón como el _____. Su _____ brilla como la _____ y es mullido como el _____.

Ejercicio b)

Alegría Almohadillas	Blandita	Brazos	Cabeza Cabezadita	Cara
Cascabel	Cepillo	Cepillo	Comer Enfado	
Entonaciones	Esclava	Esmeraldas	Fútbol Libro	Luz
Masajee	Noticias	Ojos	Palabra Palma	Película
Peluche	Peluda	Regazo	Risa	Salto Suave
Topacio	Vida			Tardes

Cleo es pequeñita, _____, _____ tan _____ que cuando la coges en _____ sientes como si estuvieras abrazando un muñeco de _____ con _____. Sus _____ son dos _____ que cambian de color y de forma. Se vuelven amarillos como un _____ en la _____ y se convierten en una rayita cuando hay mucha _____. Nunca acude cuando la llamo. Me mira fijamente como diciendo: «si quieres algo, ¡ven tú aquí! ¡No soy tu _____. Solo me sigue agitando alegremente su _____ cuando le digo: «¡vamos a _____!». Tampoco se sienta en mi _____ cuando la llamo, pero si le enseño su _____ del pelo y rasco las _____, da un _____ y se instala rápidamente encima de mí para que la peine y masajee. Le encanta que la _____ sobre todo en la cabeza, en la cara, en la garganta y en las _____ de sus garras. A veces, ella misma va moviéndose en torno al _____ y yo solo tengo que sostenerlo. Luego pone su _____ sobre la _____ de mi mano y le peino la _____. Pone tal cara de _____ que me parto de _____. Todas las _____ se sienta en mi regazo para que le dé el masaje. Cuando me he cansado le digo:

«¿Vale ya?». Y ella me contesta: «¿Miaaaauuuu?, ¡miau!», que significa: «¿ya está?, ¡quiero más!». Luego, echa una _____ encima de mí mientras yo leo un _____, veo las _____ alguna _____ o un partido de _____. Es curioso cómo con una sola _____ «miau», pero con _____ completamente distintas, Cleo puede expresar _____, dolor, miedo, _____ y muchos otros sentimientos.

245. ¿En qué tres sitios se escondió Cleo?

246. ¿Cuál es el escondite preferido de Cleo?

247. ¿De qué tiene miedo Cleo y por qué?

248. ¿Cómo despierta Cleo a su padre por la mañana?

249. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Cleo me pone de buen humor en cuanto me despierto

Es tan guapa, que cuando la miro, me parece estar admirando una obra de arte

Cuando le da la luz del sol, cambia de color como un camaleón y se vuelve marrón como el chocolate

Sus ojos son dos esmeraldas que cambian de color y de forma

Nunca acude cuando la llamo

Luego pone su cara sobre la palma de mi mano y le peino la cabeza

Pone tal cara de felicidad que me parto de risa

Luego echa una cabezadita encima de mí mientras yo leo un libro o veo las noticias

De vez en cuando, Cleo desaparece y no la encuentro por ningún sitio por más que busco

Lo que no entiendo es por qué no contestaba cuando la llamaba

Su escondite preferido está debajo de la cama

Cleo es una dormilona. ¡Duerme el doble que los humanos!

50. CONCURSO DE BELLEZA GATUNA (págs. 180-187)

250. ¿Qué tendría que hacer Cleo para participar en un concurso de belleza gatuna?

251. ¿Por qué Cleo no quiere participar en un concurso de belleza gatuna?

252. ¿Qué interés tendría Cleo en participar en un concurso de belleza?

253. ¿Qué piensa Cleo de la belleza exterior e interior?

254. ¿Por qué Cleo no quiere cantar en el concurso?

255. ¿Por qué Cleo no tendrá que ponerse una mascarilla?

256. ¿Cómo fue recibida Cleo en el Concurso de Belleza Gatuna?

257. ¿Qué pasó durante las deliberaciones del tribunal?
258. ¿Qué argumentaron los miembros del tribunal a favor de premiar a Cleo?
259. ¿Por qué algunos jurados no querían premiar a Cleo?
260. ¿Qué premio ganó Cleo en el concurso?
261. ¿Qué canción tarareó Cleo al ganar?
262. ¿Qué hacen los demás gatos cuando oyen cantar a Cleo?
263. ¿Qué hacen los humanos cuando oyen cantar a Cleo?
264. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

¿No te gustaría participar en un concurso de belleza?

Te conocerían todos los gatos del mundo

Ya tengo todo lo que quiero

A los humanos, en general, lo que les atrae es la belleza exterior

Ya sabes, «el que algo quiere, algo le cuesta»

Puedes tararear la canción que más te guste

Espero que no tenga que ponerme una mascarilla

No podría respirar bien ni olfatear nada

Los menores de 12 años no están obligados a llevar mascarilla

Había gatos de más de 50 razas

Había algunos gatos que la miraban por encima del hombro

El presidente pide silencio y el secretario anuncia los premios por categorías, por edad y raza

La medalla de oro es para Cleo por su belleza, naturalidad, bondad e inteligencia

Cuando a los gatos de pelo largo se les pone debajo de una ducha parecen espantajos

Los gatos dejan de maullar y los humanos interrumpen sus conversaciones

Poco a poco, se van sumando uno tras otro a Cleo y todos cantan a coro el estribillo

Cuando Cleo acaba de cantar, el público prorrumpe inmediatamente en aplausos y ovaciones

51. EPÍLOGO (págs. 188-189)

265. ¿Cuáles son las responsabilidades del dueño de un gato? Rellena los huecos (pág. 188).

Adoptar	Agua	Amor	Arrepienten	Biodegradable
Caca	Cajón	Carácter	Comer	Comida
Compañía	Días	Enferma	Escobilla	Factura
Juguete	Pala	Peinarlo	Pis	Quererlo
Recogedor	Reconocimiento		Reflexionar	Responsabilidad
Sentimientos	Vacunaciones	Veterinario		

_____ un gato es un acto de _____ y hay que reflexionar bien antes de adoptar uno, porque muchas personas se _____ después y abandonan al gato. Un gato no es un _____, sino un ser vivo con _____ y emociones, con _____. A mí, Cleo me ha dado su _____ incondicional, muchísimas muestras de afecto, _____ y salud. Si quieres tener un gato en casa, debes saber que estas son tus responsabilidades:

- Comprar su _____ y su arena ecológica _____
- Comprar el _____ para la arena, la _____ para la caca, la _____ y el _____ para la arena que caiga al suelo.
- Limpiar la _____ y el _____ de su cajón todos los días.
- Ponerle de _____ y cambiarle el _____.
- Cuidarlo y _____ todos los días.
- Jugar todos los _____ con él.
- Llevarlo una vez al año al _____ para un _____ general, o para _____ ¡y pagar la _____ !
- Cuidarlo muy bien si _____.
- _____ durante toda su vida.

266. Tras haber leído y contestado todas las preguntas, ¿has memorizado la traducción de algunas de las frases de más abajo que aparecen en el libro? Se trata principalmente de expresiones fijas con sentido figurado, de varias locuciones nominales, de expresiones coloquiales y de varios refranes, que merece la pena recordar:

- Tener malas pulgas
- Dar un suspiro de alivio
- Pasar de alguien
- Estar mosqueado
- Salir como alma que lleva el diablo
- Dar una cabezadita
- Cantar las cuarenta
- Guardársela a alguien
- Estar al loro
- Coger al vuelo
- Cabeza de chorlito
- Tenérsela jurada a alguien
- Chivo expiatorio
- Jugar al escondite
- Dar/Llevarse una bronca
- No fiarse un pelo de alguien
- Partirse de risa
- Estar vivo y coleando
- Defenderse como gato panza arriba
- En la boca del lobo

- Caldo de cultivo
- Las apariencias engañan
- Hacerse el muerto
- Cambiar de opinión
- No hay mal que por bien no venga
- Como un niño con zapatos nuevos
- Echar una siesta
- Hacerse el tonto
- Ser un dormilón
- Quien algo quiere algo le cuesta

ÍNDICE DE CAPÍTULOS

1. NOTA DEL AUTOR
2. LOS PROTAGONISTAS
3. NOTA DE CLEO
5. LAS PALABRAS SE LAS LLEVA EL VIENTO
6. SE BUSCA GATO
7. EL ORIGEN MISTERIOSO DE CLEO
8. EN EL PISO DE LA PLAYA
10. ESTADO DE ÁNIMO
11. COMER Y JUGAR
12. LAS VACACIONES EN VIENA DE RUTI Y ELENA
13. LA OPERACIÓN DE CLEO
15. NO ENTIENDO A LOS HUMANOS
17. CRIMEN Y CASTIGO
18. PIPÍ Y CACA
20. LAS COMIDAS DE CLEO
21. CLEO VOMITONA
22. UNA GATA NOBLE
23. VAMOS DE PASEO
25. CLEO Y LAS CLASES DE PIANO
26. VENTAJAS E INCONVENIENTES DE SER GATA
27. DE CÓMO MI PADRE EMPIEZA A QUEDARSE CON LA COPLA
29. EN CASA DE LIENA
30. LIENA TORTURA A CLEO
31. MI PAPÁ ME HA ABANDONADO

- 32. LIENA Y CLEO SE QUEDAN SOLAS
- 33. JUEGOS DE GUERRA
- 35. DESAPARECIDO
- 37. CLEO TIENE MALAS PULGAS
- 39. CLEO CAZADORA
- 40. EL ESTREÑIMIENTO DE CLEO
- 42. PROHIBIDO SALIR A LA CALLE
- 43. UNA GATA RONCADORA
- 46. EL ORIGEN DE LA PARANOIA DE CLEO
- 48. CLEO VA AL PSICÓLOGO
- 49. ODA A CLEO
- 50. CONCURSO DE BELLEZA GATUNA
- 51. EPÍLOGO